

NARUTO

火影忍者

岸本齐史

解说 伊藤刚 译者 梁晓岩

名言集

绊

KIZUNA

天之卷



中国美术出版总社
连环画出版社

NARUTO
火影忍者

KIZUNA: THE WORDS THAT BIND

NARUTO

—火影忍者—

岸本齐史

解说 / 伊藤刚

名言集

絆

—KIZUNA—

天之卷

NARUTO

—火影忍者—

图书在版编目(CIP)数据

火影忍者名言集·绊·天之卷 / (日) 岸本齐史编绘;
梁晓岩译. —北京: 连环画出版社, 2015.7

ISBN 978-7-5056-3124-3

I. ①火… II. ①岸… ②梁… III. ①动画—连环画
—日本—现代 IV. ①J238.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015)第 186262 号

火影忍者名言集·绊·**天之卷**

著作权合同登记 图字: 01-2014-4275

“NARUTO MEIGEN SHU-KIZUNA-TEN NO MAKI”

©2013 by Masashi Kishimoto, Go Ito

All rights reserved.

First published in Japan in 2013 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong
and Macau) arranged by SHUEISHA Inc.through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过风车影视文化发展株式会社
授权中国美术出版总社有限公司在中华人民共和国(台湾和香港、澳门特
别行政区除外)独家出版发行。

绘 者 [日] 岸本齐史

译 者 梁晓岩

责任编辑 金萌萌 李文婕

特约编辑 王俊杰

连环画出版社出版发行

(北京北总布胡同 32 号 邮编 100735)

北京中少动漫图书有限公司协助发行

读者服务热线: 010-65544121 <http://www.zscomic.com>

北京顶佳世纪印刷有限公司印刷 新华书店经销

开本: 787×1092 1/32 6.5 印张

2015 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5056-3124-3

印数: 1-7000 册 定价: 28.00 元

版权所有 侵权必究

目 录

NARUTO CHARACTERS — 4

绊之语

第一章

信念

7

第二章

激励

53

第三章

夙愿

97

第四章

忍

129

第五章

矜持

163

绊之语番外篇

自来也豪杰耍帅集

184

哦！哦耶！<杀人蜂BEST RAP>

186

◎岸本齐史老师独家专访

PART1

188

◎解说／伊藤刚

196

引用书目

206



NARUTO
—火影忍者—

名言集

岸本齐史

解说 / 伊藤刚

羁绊
—KIZUNA—

天之卷

NARUTO
—火影忍者—

试读结束，需要全本PDF请购买 www.erton.com

让我放弃，还是——

你放弃吧！



特别说明

●《火影忍者》的故事主要讲的是人与人之间的「羁绊」，是由极具内涵的语言构成的。本书是从单行本《火影忍者》卷一第一话至卷六十三第60话出现的台词中挑选出「打动人心的语言」，分别纳入「信念」、「激励」、「夙愿」、「忍」、「矜持」（天之卷）、「意志」、「慈爱」、「黑暗」、「信赖」、「战意」（地之卷）等主题加以整理而成。

●每句名言都附上发言人的名字、卷次、话次、「章回名」，以及补充说明发言时状况的文字解说。

●将单行本《火影忍者》卷一至卷六十三的故事加以整理，明示卷次、话次的『《火影忍者》单行本内容摘要』刊载于《地之卷》。

NARUTO CHARACTERS

火影忍者角色



漩涡鸣人

四代火影波风湊和漩涡九品的儿子。出生时九尾就被封印于体内，作为「人柱力」经历了幼年成长时期。梦想是成为村里最强的忍者——「火影」。他凭借坚韧不拔的毅力跨越了一场场战斗，并陆续与各个村子的许多忍者都成为了朋友。

宇智波佐助

『宇智波一族』最后的忍者。幼年时期亲眼目睹了哥哥鼬虐杀全族的场景。此后，为了向哥哥复仇，作为木叶的忍者长大。一番

死斗之后，虽然实现了对哥哥鼬的复仇，但是当得知鼬所背负的残酷真相后，佐助决定向木叶复仇，而与『晓』一起行动。



奈良鹿丸

作为鸣人的同期，拥有天才般智谋的木叶中忍。继承了老师猿飞阿斯玛的意志，成长为独当一面的忍者。



宇智波鼬

亲手毁灭了『宇智波一族』，佐助的哥哥。但他真正的意图，是出于对木叶忍者村和弟弟佐助的爱，才做出这种苦涩的选择。



春野樱

暗恋佐助的木叶女忍者。在纲手身边学习医疗忍术，以不服输的个性为武器挑战各种任务。



旗木卡卡西

被誉为『拷贝忍者』的木叶忍村上忍。作为鸣人、佐助、小樱的老师，率领木叶小队第七班。

目 录

NARUTO CHARACTERS — 4

绊之语

第一章

信念

7

第二章

激励

53

第三章

夙愿

97

第四章

忍

129

第五章

矜持

163

绊之语番外篇

自来也豪杰耍帅集

184

哦！哦耶！♪杀人蜂 BEST RAP-

186

◎岸本齐史老师独家专访

PART 1

188

◎解说 / 伊藤刚

196

引用书目

206





第一章 信念



Chapter I
“CONVICTION”





信念

第一章



Chapter I
"CONVICTION"



此路的终点是光明还是黑暗——

即使身处不知能否看到明天的迷雾中，
仍毅然决然地在忍者的道路上前行。

孕育出强烈的『信念』，

坚定自己的心，

走向唯一要走的路。



木叶忍者村最让人头疼的问题儿童漩涡鸣人心中有一个伟大的梦想，那便是成为村里的大英雄，成为大家都认同的存在——「火影」，并要超越历代火影，让村子里的所有人都认同自己的存在。当旗木卡卡西回到将来的梦想时，他毫不犹豫地回答：「超越火影！」此时的鸣人，其目光注视着未来。

超越火影！

超越火影！

让村子里的人都认

同我的存在！

让村子里的人都认
同我的存在！

...BE A BETTER SHINOBI THAN LORD HOKAGE!!
AND THEN ALL THE VILLAGERS WILL HAVE TO ACKNOWLEDGE
MY EXISTENCE AT LAST!!

在忍者学校以第一名的优异成绩毕业的佐助，终于正式踏上了忍者之路。虽然表面上一帆风顺，但天才忍者的内心有一个巨大的阴影，那便是自己的父母及同伴「宇智波一族」的灭亡事件。佐助的心愿就是将灭族凶手——哥哥鼬杀死！在刚刚结成的第七班，佐助的话语中，隐约能看到其心中有一道黑暗横亘。

是这样……

接着……

我叫宇智波佐助，讨厌的东西不少，喜欢的没什么。

至于说梦想……我不感兴趣。

杀死那个男人！

梦想……我不感兴趣。我有自己的野心！我要重振宇智波一族以及……

杀死那个男人！

IT SEEMS POINTLESS TO TALK ABOUT "DREAMS".... THAT'S JUST A WORD.....BUT WHAT I DO HAVE IS DETERMINATION. I PLAN TO RESTORE MY CLAN. AND THERE'S SOMEONE I HAVE SWORN.....TO KILL.

佐助在第七班与鸣人等人度过的日子中，开始了解到拥有同伴的喜悦和安定感。但与融不期而遇时，他有种全身血液沸腾的愤怒，同时再次明白自己是一名复仇者——使出「千鸟」，集中在左手上的查克拉发出刺耳的鸣响，在憎恨之光的照耀下，露出佐助因憎恨而扭曲的脸……

我按照你说
的……一直
恨着你，一
直……

我活着……

就是为了找到你！





...JUST AS YOU TOLD ME TO...
I'VE RESENTED AND HATED YOU...
AND LIVED SOLELY...
...TO KILL YOU!!